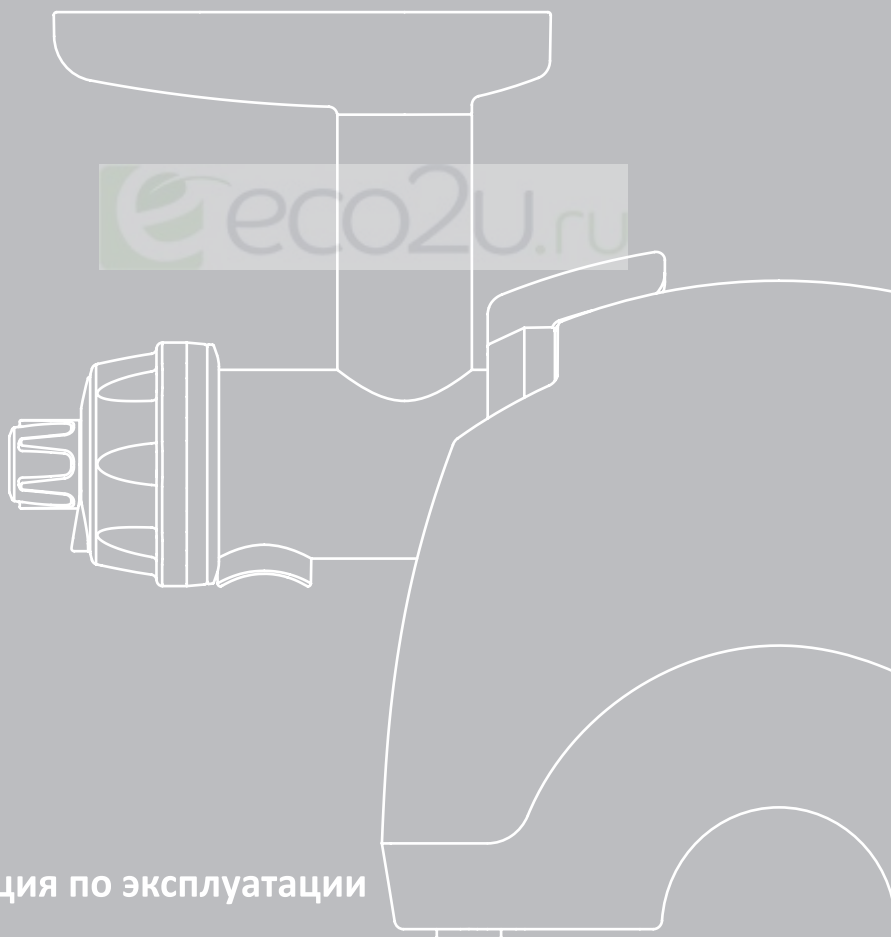




Разработано и  
произведено  
в Южной Корее

# wellra

Двухшнековая соковыжималка  
холодного медленного отжима



Инструкция по эксплуатации

Пожалуйста, прочтите инструкцию по эксплуатации  
перед использованием соковыжималки.



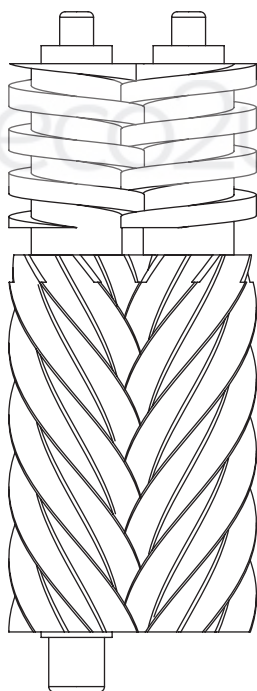
1. Введение.....	4
2. Названия деталей.....	5
3. Сборка соковыжималки.....	7
4. Эксплуатация.....	10
5. Чистка и уход.....	13
6. Важные инструкции по безопасности.....	14
7. Предотвращение и устранение неполадок.....	17
8. Технические характеристики устройства.....	18
9. Рецепты.....	19
10. Гарантийный талон.....	22
11. Условия гарантии.....	23



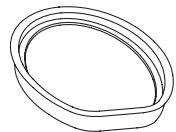
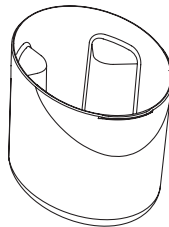
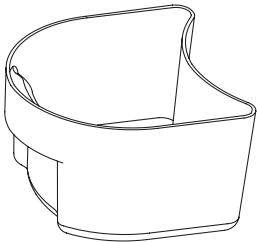
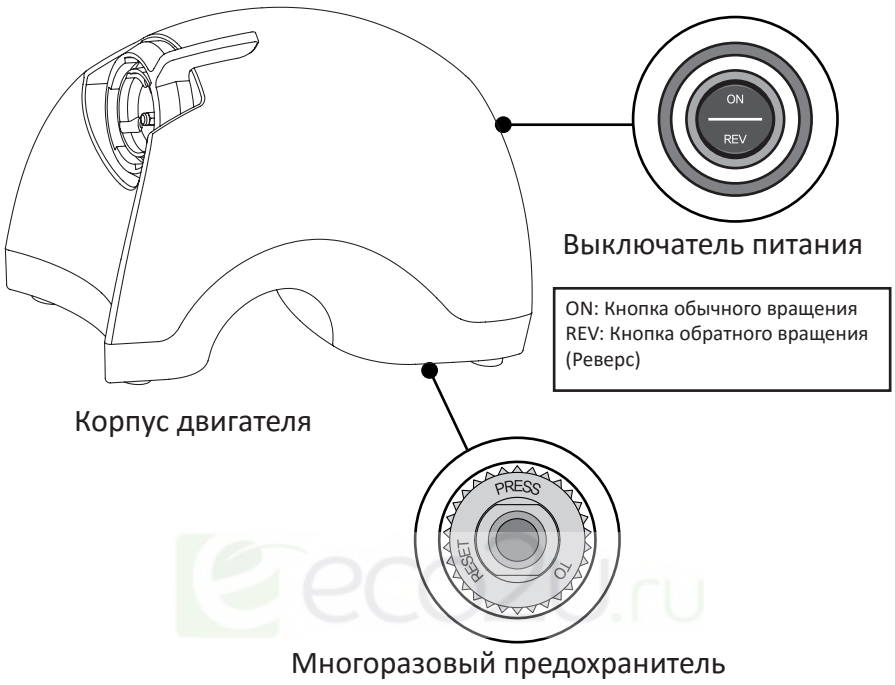
## Введение

Поздравляем с приобретением двухшнековой соковыжималки Wellra. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы правильно использовать устройство. Мы надеемся, что данная соковыжималка станет незаменимым помощником на вашей кухне.

Если какая-либо функция аппарата работает некорректно или у вас возникли вопросы в процессе использования, пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации. Фирма-производитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате пренебрежения правилами, указанными в инструкции.

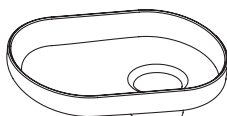


## Названия деталей

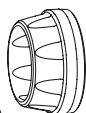


# Название деталей

Загрузочная  
воронка



Фиксирующее  
кольцо



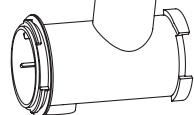
Крышка  
отжимной  
корзины



Шнеки

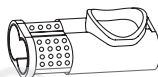


Сетка с  
малыми  
отверстиями

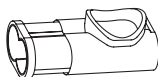


Отжимная  
корзина

Регулятор  
выхода  
жмыха



Сетка с  
крупными  
отверстиями



Насадка для  
измельчения



Ключ для  
отжимной  
корзины



Щетка для  
чистки



Деревянный  
толкатель

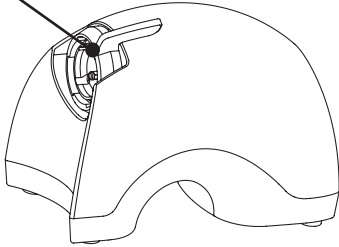


Пластиковый  
толкатель

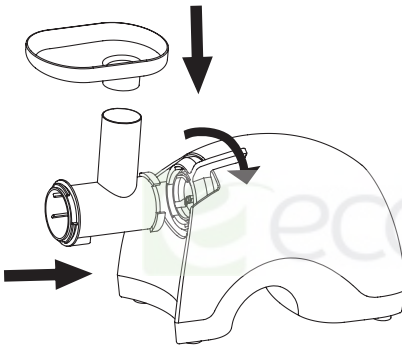
eco2.ru

## Сборка соковыжималки

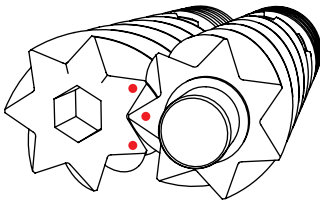
Фиксирующее  
кольцо



**1** Переведите фиксирующее кольцо, расположенное на корпусе двигателя в положение «OPEN» («ОТКРЫТО»).



**2** Подсоедините отжимную корзину с установленной на нее воронкой к корпусу. Поверните фиксирующее кольцо в положение «CLOSE» («ЗАКРЫТО»).

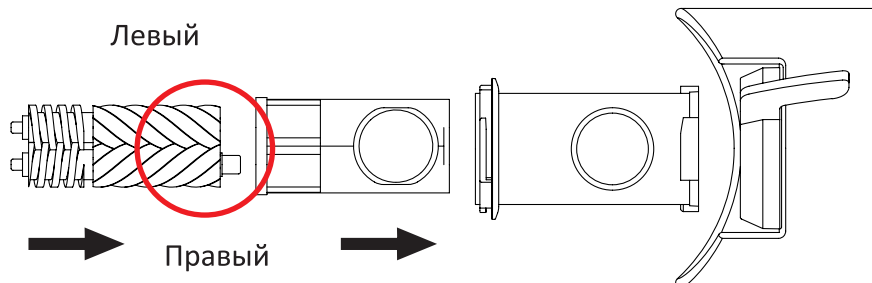


**3** Выровняйте шнеки таким образом, чтобы точка на первом шнеке располагалась между двумя точками на втором шнеке.

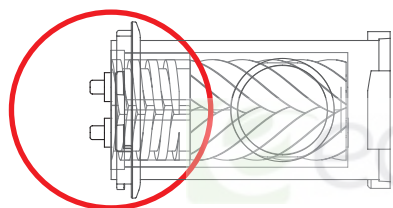
### **ВНИМАНИЕ!**

Перед использованием убедитесь, что шнеки правильно выровнены по указанным точкам. Неправильная установка шнеков может привести к некорректной работе устройства.

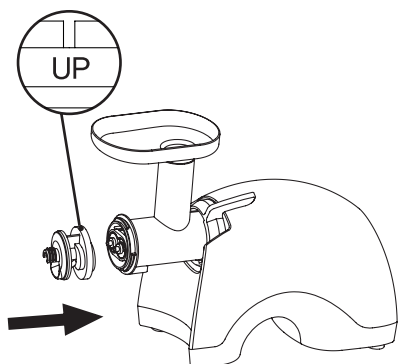
## Сборка соковыжималки



- 4** Вставьте шнеки в сетку для сока, при этом ведущий шнек должен располагаться с правой стороны, если смотреть на соковыжималку спереди.



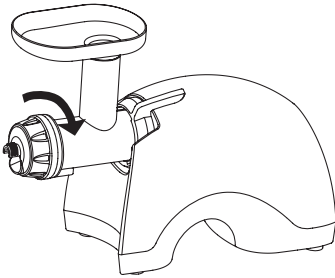
- 5** Вставьте сетку со шнеками в отжимную корзину. Белые части шнеков должны быть в пределах сетки. При затруднениях вращайте шнеки, подталкивая их, пока детали не встанут на место. Если шнеки установлены неправильно, крышка отжимной корзины не закрывается.



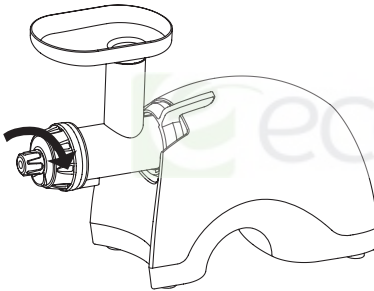
- 6** Установите крышку отжимной корзины, при этом следите за тем, чтобы отметка «UP» («ВЕРХ») была сверху.



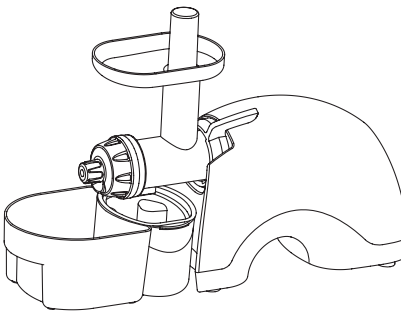
## Сборка соковыжималки



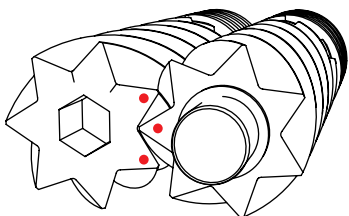
**7** Когда детали будут собраны, подсоедините фиксирующее кольцо и поверните его по часовой стрелке до упора.



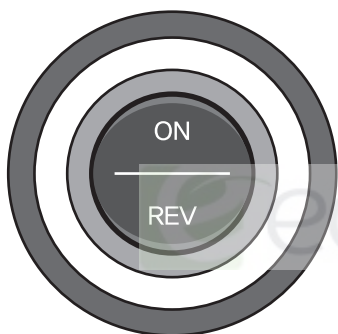
**8** Когда аппарат будет полностью собран, вставьте регулятор выхода жмыха в крышку и поверните его по часовой стрелке.



**9** Контейнер для сока должен располагаться под отверстием для выхода сока, контейнер для жмыха – под отверстием для выхода жмыха, как показано на рисунке слева.

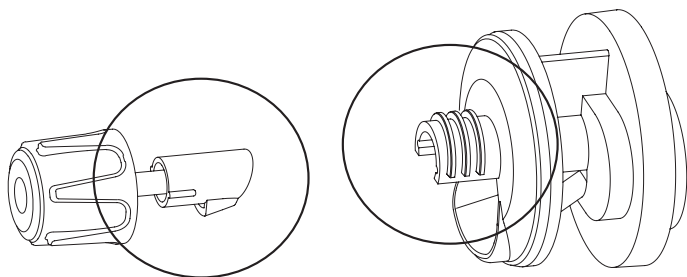


**1 Установка шнеков.**  
Обязательно совместите базовые точки, отмеченные на задних торцах шнеков. Неправильное выравнивание шнеков может привести к появлению постороннего шума или поломке.



**2** Если шнеки перестали вращаться, нажмите и удерживайте кнопку «REV», в течение 3-5 секунд, затем отпустите. Повторите процедуру 2-3 раза. Кнопка «REV» помогает протолкнуть ингредиенты, предотвращая затор.

**Внимание! Не нажимайте на кнопку мокрыми руками.**

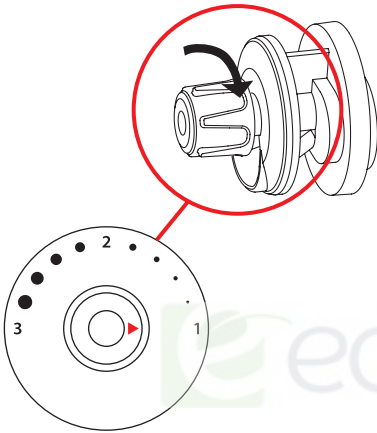


**3 Сборка крышки отжимной корзины и регулятора выхода жмыха.**

Вставьте регулятор выхода жмыха в паз на крышке отжимной корзины и заверните по часовой стрелке. Неправильное соединение может привести к поломке.

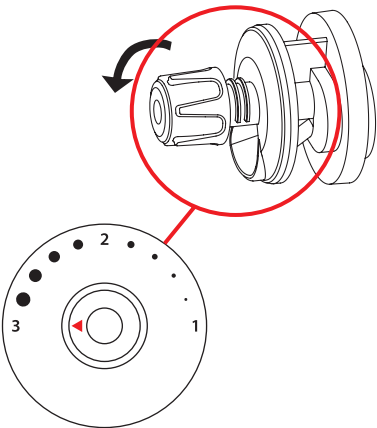
## 4 Использование регулятора жмыха.

Регулятор выхода жмыха контролирует, насколько мякоть сжимается перед тем, как пройдет через отверстия для выхода жмыха. Правильное использование регулятора жмыха влияет на количество получаемого сока.



### Вращение по часовой стрелке.

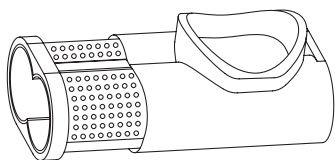
Подходит для получения сока из твердых корнеплодов, фруктов, ростков пшеницы или зелени. Поставьте регулятор в положение «1» для выбора максимального давления. Эта позиция отлично подходит для моркови, свеклы и листовой зелени.



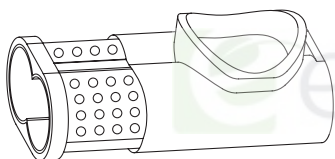
### Вращение против часовой стрелки.

Подходит для получения сока из мягких овощей или фруктов. Поставьте регулятор в положение «3» для сочных фруктов, таких, как яблоки, апельсины, виноград и т.д. Если жмых не выходит должным образом и движется в обратную сторону, ослабьте давление регулятора выхода жмыха.

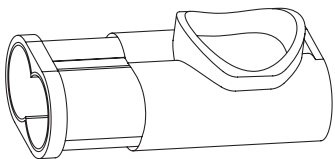
- 5** **Использование сеток/насадки.**  
Выбирайте сетки или насадку в зависимости от желаемого результата или приготавливаемого блюда.



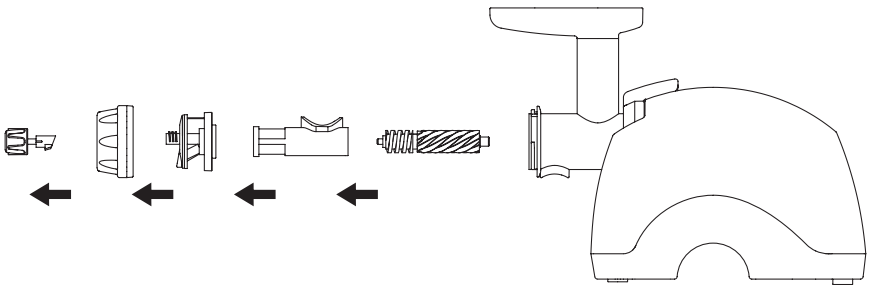
**Сетка с малыми отверстиями.**  
Используется в приготовлении сока с малым содержанием мякоти. Такая сетка подходит для отжима соков из зелени или волокнистых/твердых овощей, таких как сельдерей и морковь.



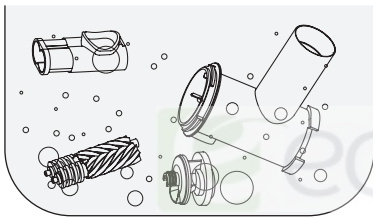
**Сетка с крупными отверстиями.**  
Используется в приготовлении соков с мякотью. Такая сетка подходит для отжима мягких фруктов или овощей, при желании получить консистенцию смузи.



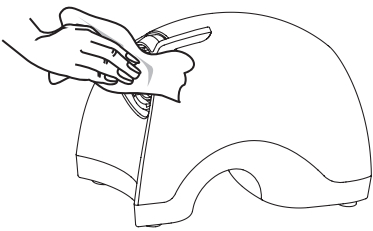
**Насадка для измельчения (без отверстий).**  
Используется в приготовлении сорбетов из замороженных фруктов и арахисовой пасты.



**1** Разберите устройство как показано на изображении.



**2** Помойте все детали под проточной водой, при необходимости почистите с помощью щетки. Не помещайте детали в посудомоечную машину. Это может привести к деформации деталей.



**3** Протрите корпус двигателя полотенцем. Не допускайте попадания воды на корпус двигателя.

### В случае окрашивания деталей.

Детали могут окрашиваться после отжима сока из овощей и фруктов с сильным красящим пигментом. Такое окрашивание не несет вреда. Для удаления цветных пятен поместите окрашенные детали в раствор уксуса и очистите. В некоторых случаях необходимо повторить этот процесс несколько раз, чтобы полностью удалить пятна.

# Важные инструкции по безопасности

## ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием соковыжималки внимательно прочтите этот раздел!

Игнорирование данной информации может привести к поломке соковыжималки, травмам или пожару!



Выполнять действия, указанные под данным знаком, запрещено.



Несоблюдение условий, размещенных под этим знаком может привести к повреждению, неправильной работе и/или к выходу прибора из строя.

## Важные меры предосторожности



Не вставляйте/вынимайте вилку в/из розетки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или травме.



Вставляйте вилку в розетку до упора. Несоблюдение данного правила может привести к поражению электрическим током или пожару.



Не используйте напряжение, отличное от требуемого для данной соковыжималки. Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или нарушению работы устройства.



Не сгибайте, не зажимайте и не тяните за шнур питания. Не придавливайте тяжестями и не модифицируйте шнур. Игнорирование рекомендаций может привести к поражению током или пожару.

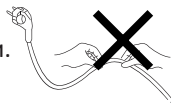
## Важные инструкции по безопасности



Никогда не модифицируйте, не ремонтируйте и не разбирайте устройство самостоятельно. Ремонт должен производиться только в сервис-центре.



Если шнур питания или электрическая вилка повреждены или отверстия розетки расшатаны, не подключайте устройство к сети.



Никогда не помещайте пальцы и инородные предметы, такие как металлические булавки или ножи в отверстия на корпусе. Это может привести к поражению электрическим током, пожару или травмам.



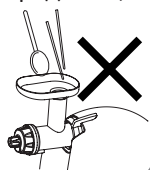
Не допускайте попадания воды на корпус устройства и переключатель питания. Несоблюдение данных условий может привести к поражению током, короткому замыканию или пожару.



Используйте соковыжималку в недоступном для детей месте. Использование соковыжималки вместе с детьми или неподготовленными людьми предполагает тщательный контроль.



Не вставляйте в загрузочное отверстие никакие предметы, кроме толкателей. Несоблюдение данного правила ведет к поломке соковыжималки.



Устанавливайте соковыжималку на ровную устойчивую поверхность. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или поломке.



Не передвигайте аппарат в процессе работы. Это может привести к травме, поражению током и поломке устройства. Перемещайте аппарат только в выключенном состоянии и двумя руками.



## Важные инструкции по безопасности



Никогда не мойте детали в кипящей воде или в посудомойке. Это может привести к деформации и обесцвечиванию. Помните, что моторный отсек аппарата не должен контактировать с водой.



Не роняйте аппарат, не допускайте сильной встряски и падения тяжелых предметов на корпус соковыжималки. Это может привести к поражению электрическим током, поломке или пожару.



Извлекайте вилку из розетки, если не используете устройство. Не тяните за кабель, чтобы вытащить вилку. Игнорирование может привести к травме, поражению током или пожару.



При остановке вращения шнеков, удерживайте кнопку реверса «REV» в течение 5 секунд перед продолжением отжима. Частая остановка шнеков приводит к быстрому износу деталей и двигателя.



Не используйте соковыжималку непрерывно дольше 30 минут. Если аппарат остановился в результате перегрева, сделайте перерыв на 2-3 часа, чтобы двигатель остыл перед тем, как продолжить работу.



В случае появления посторонних звуков, запаха или при перегреве аппарата немедленно остановите использование соковыжималки и свяжитесь с сервисным центром.



Перед тем, как начать подавать ингредиенты в загрузочное отверстие, порежьте их по размеру воронки. Загрузка слишком больших кусочков может привести к сокращению срока службы прибора.



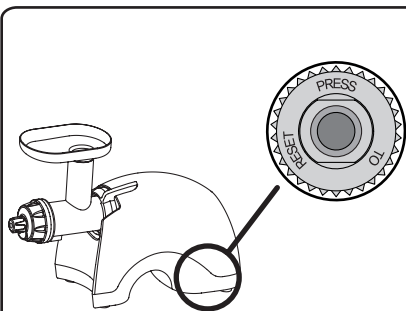
Никогда не помещайте лед в загрузочную горловину. Это приведет к повреждению деталей и созданию излишней нагрузки на двигатель соковыжималки.



## Предотвращение и устранение неполадок

Неисправность	Решение
Аппарат не работает.	- Убедитесь в подключении вилки в розетку; - Убедитесь, что кнопку «RESET» в нижней части аппарата нельзя нажать.
Шнеки остановились в процессе работы.	- Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены; - Возможно, загружено слишком много продуктов. Используйте кнопку «REV».
Шнеки издают необычный шум.	- Убедитесь, чтобы базовые точки на шнеках были совмещены правильно; - Возможно, внутрь соковыжималки попал посторонний предмет; - Убедитесь, что шнеки не повреждены.
Крышка не закрывается.	- Убедитесь, что шнеки установлены правильно.
Жмых не выходит.	- Откройте регулятор жмыха против часовой стрелки.
Слишком влажный жмых.	- Закрутите регулятор жмыха по часовой стрелке.
Ингредиенты не проходят.	- Нажмите на кнопку «REV», чтобы запустить обратное вращение

Если аппарат не работает должным образом даже после выполнения всех указанных решений, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.



Для удобства, классический предохранитель заменен многократным и выполнен в виде кнопки «Reset», которая расположена в нижней части устройства. В случае короткого замыкания или перегрузки аппарата, нажмите эту кнопку для продолжения работы.

## Технические характеристики устройства

Название товара:	Двухшнековая соковыжималка Wellra, модель TGJ50S
Параметры электросети:	220-240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	150 Вт
Длина шнура:	1,6 м
Количество оборотов в минуту:	120
Габариты аппарата (Ш×В×Д):	155×305×435 мм
Вес аппарата:	6 кг
Габариты коробки (Ш×В×Д):	310×280×400 мм
Вес с коробкой:	9,3 кг
Изготовитель	SEOKANG MULSAN CO.,LTD Адрес: 27 SEONGSEOSEORO, DALSEO-GU, DAEGU, KOREA
Страна изготовления	Южная Корея

### **Сок из шпината и ростков пшеницы:**

1 пучок ростков пшеницы;

15 листов шпината;

2 моркови;

1/2 лимона;

1/2 персика;

3 ягоды белого винограда.

Вкус: сладкий.

Эффект: ощелачивает организм,  
заряжает энергией, облегчает боль.



## Рецепты

### **Огуречный сельдерей:**

1 стебель сельдерея;

2 огурца;

1/2 лайма;

10 листов шпината;

3 листа щавеля.

Вкус: кислый.

Эффект: повышает жизненный тонус организма, восстанавливает зрение, очищает кровь.

### **Кудрявый сельдерей:**

2 листа кудрявой капусты;

3 стебля сельдерея;

1 яблоко;

3 моркови;

1 пучок петрушки;

1 пучок укропа.

Вкус: кислый.

Эффект: повышает жизненный тонус организма, способствует очищению крови.

### **Кудрявый шпинат:**

1 лист кудрявой капусты;

5 листов шпината;

2 стебля сельдерея;

2 моркови;

1 яблоко;

1/2 лимона;

1/2 лайма.

Вкус: кислый.

Эффект: очищает кровь, восстанавливает зрение, обладает антибактериальными свойствами.

### **Кудрявый персик:**

- 1 персик;
- 5 листов кудрявой капусты;
- 5 листов шпината;
- 1 морковь;
- 1 стебель сельдерея;
- 1/2 огурца.

Вкус: сладкий.

Эффект: эффективен при диетах, облегчает боль.

### **Детокс-сок:**

- 3 листа кудрявой капусты;
- 2 стебля сельдерея;
- 15 листов шпината;
- 1 кусочек свеклы;
- 1 долька лимона;
- 1 морковь;
- 1 яблоко.

Вкус: кисло-сладкий.

Эффект: заряжает энергией, оказывает антиоксидантное действие, восстанавливает силы.

### **Зеленая морковь:**

- 1/8 дыни;
- 2 стебля сельдерея;
- 1 лист кудрявой капусты;
- 1 морковь;
- 1/2 огурца;
- 1 лист китайской листовой капусты бок-чой.

Вкус: не очень сладкий, освежающий.

Эффект: оздоравливает кожу и волосы, облегчает симптомы артрита, ощелачивает организм.



## Рецепты

### **Сок из яблока и свеклы:**

1 яблоко;  
1 кусочек свеклы;  
1/8 лимона.

Вкус: кисло-сладкий.

Эффект: очищает кровь, оказывает антиоксидантное действие, повышает жизненный тонус организма.

### **Заряд бодрости:**

1/4 моркови;  
1 слива;  
2 кружка ананаса (около 150 г).

Вкус: сладкий.

Эффект: заряжает энергией, облегчает периодические боли.

### **Лимонный детокс:**

1/2 груши;  
1/4 банана;  
1/2 лимона.

Вкус: кислый.

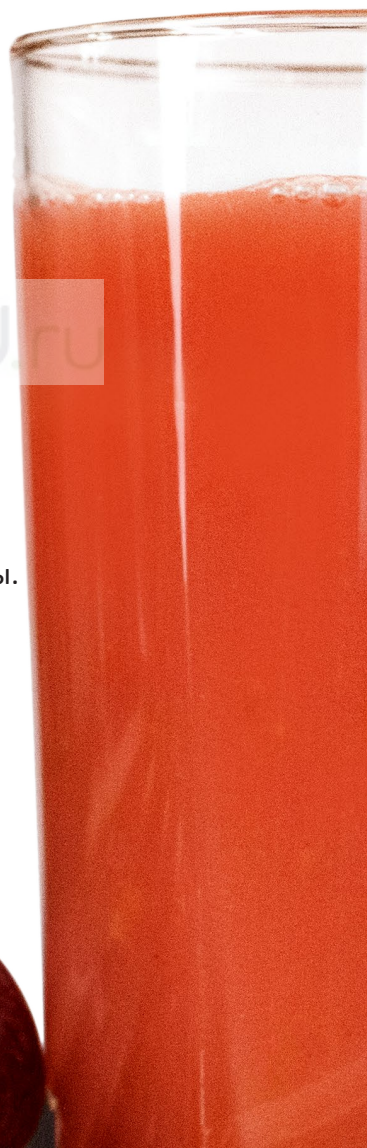
Эффект: снимает усталость, выводит токсины.

### **Черный огурец:**

1/4 огурца;  
1 горстка черники;  
250 г темного винограда.

Вкус: сладкий.

Эффект: ускоряет восстановление мышц, выводит токсины, увлажняет кожу.



### **Орлиный глаз:**

2 моркови;

2 яблока;

1 томат.

Вкус: сладкий.

Эффект: снижает напряжение с глаз, улучшает аппетит, облегчает работу желудка.

### **Хитрая морковь:**

4 моркови;

10 листов шпината;

2 пучка петрушки.

Вкус: умеренно-сладкий.

Эффект: предотвращает анемию, предупреждает преждевременное старение, придает силы.

### **Пикантное яблоко:**

3 яблока;

1 стебель сельдерея;

1 кусочек редьки;

1 кусочек имбиря.

Вкус: сладко-острый.

Эффект: ускоряет пищеварение.

### **Скромный Гаспачо:**

4 томата;

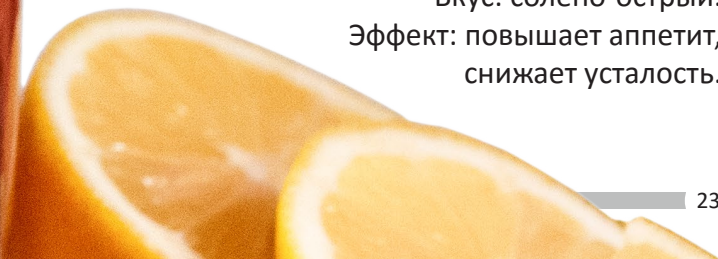
1 стебель сельдерея;

4 зубчика чеснока;

1 пучок петрушки.

Вкус: солено-острый.

Эффект: повышает аппетит, снижает усталость.



## Рецепты

### Сок от похмелья:

2 апельсина;

1/4 хурмы;

1/8 манго;

Вкус: сладкий.

Эффект: снижает давление, ускоряет снятие похмелья, благоприятно влияет на зрение.

### Тройной грейпфрут:

1/3 грейпфрута;

1/2 апельсина;

1/3 ананаса;

1/4 моркови.

Вкус: сладкий.

Эффект: сжигает жиры, стимулирует пищеварение, помогает восстановить силы.

### Болгарский апельсин:

2 апельсина;

1/2 болгарского перца.

Вкус: сладкий.

Эффект: укрепляет иммунную систему, способствует профилактике остеопороза, инфаркта и инсульта.





### **Витаминное царство:**

- 1 грейпфрут;
- 1/2 красного сладкого перца;
- 1 груша;
- 3 моркови.

Вкус: сладкий.

Эффект: стимулирует пищеварение,  
укрепляет иммунную систему:

### **Цитрусовый бум:**

- 2 апельсина;
- 1/2 грейпфрута;
- 1/4 помело;
- 1/4 лимона.

Вкус: кисло-сладкий.

Эффект: укрепляет иммунную систему,  
увеличивает аппетит

### **Тропики:**

- 4 апельсина;
- 1/4 манго.

Вкус: сладкий.

Эффект: снимает напряжение, способствует  
оздоровлению кожи



eco2u

## Условия гарантии

Гарантия предоставляется владельцу соковыжималки Wellra. На двигатель и электрические компоненты устройства распространяется гарантийный срок в течение **5 (пяти) лет** при домашнем использовании. Гарантийный срок на другие детали – **1 (один) год**. Гарантия не распространяется на естественный износ любых деталей, включая силиконовые уплотнители. Если во время использования соковыжималки в нормальных условиях были обнаружены дефекты, фирма несет ответственность за замену или ремонт устройства согласно фактической дате получения письменного уведомления о дефектах в течение гарантийного периода.

Данная гарантия не распространяется на повреждения в результате:

1. Неправильного использования устройства, несоблюдения инструкций по эксплуатации, включая (но не ограничиваясь): перегрузку ингредиентами, многократные перегревы мотора вплоть до остановки из-за срабатывания автоматической системы защиты от перегрузок;
2. Использования принадлежностей, не поставляемых производителем или уполномоченным изготовителем;
3. Ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией Wellra организации, а также повреждения защитных пломб;
4. Повреждений, которые не были вызваны производителем, в том числе повреждений при транспортировке;
5. Несчастного случая, злоупотребления, порчи, неправильного обращения с устройством;
6. Внесения в прибор несогласованных с производителем изменений.
6. Использования прибора в коммерческих целях.

Приобретайте официально поставляемую продукцию Wellra – ту, которая была предназначена фирмой Wellra для реализации на территории Российской Федерации и официально ввезена в Россию уполномоченным импортером. Официально поставляемая продукция комплектуется руководством по эксплуатации на русском языке, маркируется уникальным серийным номером с кодом импортёра, а также поддерживается электронной гарантией изготовителя по серийному номеру. При нелегальном ввозе продукции на территорию Российской Федерации нарушаются нормы таможенного законодательства и законодательства о защите прав интеллектуальной собственности. Авторизованные сервисные центры Wellra не осуществляют бесплатную гарантийную поддержку продукции Wellra, нелегально ввезенной в Россию. Вы имеете право на гарантийное обслуживание только в тех авторизованных сервис-центрах Wellra, контактная информация которых указана на странице 22. Чтобы удостовериться, что устройство предназначено для продажи на российском рынке, вы можете проверить его серийный номер и получить соответствующее подтверждение от сервис-центра.

# Гарантийный талон

СЕРВИС-ЦЕНТР ПРИНИМАЕТ ОБОРУДОВАНИЕ НА ДИАГНОСТИКУ  
И РЕМОНТ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОФОРМЛЕНИЯ ЗАЯВКИ НА САЙТЕ  
АВТОРИЗОВАННОГО СЕРВИС-ЦЕНТРА WELLRA В РОССИИ

В заявке опишите дефект, при возможности приложите фото или видео.  
Обязательно укажите контактные данные и нижеперечисленную  
информацию (заполняется продавцом):

Модель: Двухшнековая соковыжималка Wellra, модель TGJ50S

Серийный номер (Serial no): \_\_\_\_\_

Фирма-продавец: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_  
(печать или штамп продавца)

Гарантийный талон будет являться недействительным в случае неполного  
или неверного заполнения, а также отсутствия печати продавца и подписи  
покупателя!

С условиями гарантии ознакомлен и согласен \_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 10 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

# wellra

SEOKANG MULSAN CO., LTD  
27 SEONGSEOSEORO, DALSEO-GU, DAEGU, KOREA  
[www.wellra.kr](http://www.wellra.kr) | [wellra@wellra.kr](mailto:wellra@wellra.kr)